

Manuscrits en Caractères Arabes en Afrique

Dimanche 12 to Jeudi 16 Septembre 2021

À distance via Zoom

ASMA

La conférence comprendra six tables rondes présentant des recherches originales et actuelles sur les cultures de manuscrits en caractères arabes d'Afrique, ainsi que l'entretien et la gestion des collections de manuscrits à travers le continent. Les langues de la conférence seront l'arabe, l'anglais et le français ; et une interprétation simultanée sera disponible tout au long de l'événement. Toutes les tables rondes et tous les ateliers se dérouleront à l'heure de l'Europe de l'Est (EET).

Programme

Remarques de bienvenue

Dimanche 12th Septembre, 12h30 à 13h00 EET

Mostafa el Feki, Directeur de la Bibliotheca Alexandrina

Ali Goma, Membre du Council of Senior Scholars à Al-Azhar Al-Sharif et représentant de la Thesaurus Islamicus Foundation

Ayman Fu'ad Sayyid, Professeur d'histoire islamique et de civilisation islamique à l'Université Al-Azhar et président de l'Islamic Manuscript Association (TIMA)

Medhat Issa, Directeur du Centre des Manuscrits de la Bibliotheca Alexandrina et rédacteur en chef de la revue "Science of Manuscripts"

Table Ronde 1, Première Session: Traditions Historiques des Manuscrits en Caractères Arabes en Afrique

Dimanche 12th Septembre, 13h00 à 15h00 EET

Modérateur: Seyni Moumouni

Helmi Sharawy (Centre de Recherche Arabe et Africain)

Le patrimoine des manuscrits en caractères arabes en langues (étrangères) africaines

Bahija al-Chadili (Université Hassan II)

Émergence de la culture des manuscrits écrits en lettre arabe en Afrique subsaharienne et ses canaux de diffusion

Darya Ogorodnikova (Centre d'étude des cultures du manuscrit (CSMC)–Université de Hambourg)

Manuscrits islamiques et réseaux de savoir en Sénégal et au Mali

Abubakar Sadiq Abdulkadir (Université d'Alberta)

Le patrimoine intellectuel islamique de la Mauritanie – Examen des collections privées de manuscrits du village de Nabbaghiyyah

Table Ronde 1, Deuxième Session: Traditions Historiques des Manuscrits en Caractères Arabes en Afrique

Dimanche 12th Septembre, 16h00 à 18h00 EET

Modératrice: Maria Luisa Russo

Anne Katrine Bang (Université de Bergen)

La tradition manuscrite islamique (arabe) d'Afrique de l'Est

Carl Davila (Le Collège de Brockport–Université d'État de New York)

De nombreux manuscrits musicaux : Art, artisanat et matérialité dans le Maroc du début de l'ère moderne

Mark Muehlhaeusler (Centre d'excellence pour le Moyen-Orient et les cultures arabes (CEMEAC)–Université américaine du Caire)

Marques de lecture dans les manuscrits coufiques et le Coran imprimé moderne d'Afrique du Nord

Wadia Agounine (Centre des sciences et de l'urbanisme pour les études et les recherches et la renaissance du patrimoine sahraoui–Rabita Mohammadia des Oulémas)

Manuscrits amazighs et écriture arabe au sud du Maroc entre identification et créativité

Table Ronde 2 : Bibliothèques de Manuscrits et Centres du Patrimoine de Manuscrits en Afrique

Lundi 13th Septembre, 13h00 à 14h40 EET

Modérateur: Mohamed Diagayeté

Ahmed Chaouki Binebine (Bibliothèque al-Hassania)

A Une lecture historique, paléographique et codicologique des manuscrits en Afrique de l'Ouest

Djim Othman Drame (l'Institut Fondamental pour l'Afrique noire–Université de Sheikh Anta Diop)

Centres du patrimoine manuscrit en lettre arabe en Afrique subsaharienne, Département des manuscrits, Université de Dakar, Sénégal, à titre d'exemple

Jonathan Eugene Brockopp (Université d'État de Pennsylvanie)

Histoire et importance de la collection de manuscrits de Kairouan

Table Ronde 3 : Langues Africaines en Caractères Arabes

Lundi 13th Septembre, 16h00 à 18h00 EET

Modératrice: Anne Katrine Bang

Seyni Moumouni (l'Institut de recherche en sciences humaines (I.R.S.H.)–l'Université Abdou Moumouni de Niamey)

Tradition manuscrite en Afrique

Dmitry Bondarev (Centre d'étude des cultures manuscrites–Université de Hambourg)

Un pouvoir de connexion de la grammaire : le kanembu *tafsîr* ancien et la poésie kanuri/kanembu

Mohamed Mwamzandi and Samba Camara (Université de Caroline du Nord)

Collecte et numérisation de manuscrits arabes et pulaars des familles de Taal au Sénégal et dans le sud-ouest du Mali.

Amidu Olalekan Sanni (Fountain University)

Du "sacré" au "profane" : l'écriture ajami yoruba et les défis d'une orthographe standard.

Table Ronde 4: Catalogage, Édition, Recherche et Publication

Mardi 14th Septembre, 13h00 à 15h00 EET

Modérateur: Ahmed Chaouki Binebine

Mohamed Diagayeté (l'Institut des Hautes Etudes et de Recherches Islamiques Ahmed Baba)
Défis du catalogage et de l'édition critique de manuscrits islamiques: cas de l'Institut Ahmed Baba de Tombouctou

Ahmed Saidy (Université Ibn Zohr)

Manuscrits amazighs en lettre arabe au Maroc : indexation et publication.

Olga Verlato (Université de New York)

L'impression des manuscrits arabes au XVIe siècle : La presse orientale des Médicis, de l'Afrique du Nord à Rome et retour

David Calabro, Paul Naylor and Ali Diakite (Hill Museum and Manuscript Library)

Modèle de métadonnées normalisées des manuscrits d'Afrique de l'Ouest du HMML

Table Ronde 5 : Préservation, Conservation et Numérisation

Mardi 14th Septembre, 16h00 à 18h00 EET

Modératrice: Susana Molins Lliteras

Maria Luisa Russo (Centre d'étude des cultures manuscrites–Université de Hambourg)

Au-delà de la porte de nos bibliothèques : préservation du patrimoine culturel et défis sociaux

Mary Minicka (Département des affaires culturelles et des sports–gouvernement du Cap occidental)

Le conservateur en tant que biographe culturel : retrouver les histoires de vie des manuscrits africains grâce à la conservation

Afis Ayinde Oladosu (Université d'Ibadan)

“Ces perles ne doivent pas périr” – Les collections de manuscrits arabes d'Ibadan et la nécessité de préserver l'histoire africaine (islamique)

Ahmadu Girei Hamman (Université de Maiduguri)

Première action d'urgence en matière de préservation, de conservation et de numérisation consécutivement aux effets de l'insurrection sur le patrimoine des manuscrits arabes : étude de cas des zones de gouvernement local de Bama, Gubio, Konduga et Magumeri dans l'État de Borno, Nigeria

Atelier 1: La tradition manuscrite islamique en Afrique de l'Est : Traditions textuelles et contexte

Mercredi 15th Septembre, 10h00 à 12h00 EET

Instructrice: Anne Katrine Bang

Atelier 2: Bibliothèques de manuscrits et centres du patrimoine de manuscrits en Afrique

Mercredi 15th Septembre, 13h00 à 15h00 EET

Instructrice: Susana Molins Lliteras

Atelier 3: Tarikh Zinder : édition, traduction et annotations

Mercredi 15th Septembre, 16h00 à 18h00 EET

Instructeur: Seyni Moumouni

Atelier 4: Catalogage, édition et publication

Jeudi 16th Septembre, 10h00 à 12h00 EET

Instructeur: Mohamed Diagayeté

Atelier 5: Planification de la conservation et de la numérisation des collections de bibliothèque

Jeudi 16th Septembre, 13h00 à 15h00 EET

Instructrice: Maria Luisa Russo

Atelier 6: Planification proactive pour la protection du patrimoine archivistique en crise: du droit international à la pratique

Jeudi 16th Septembre, 16h00 à 18h00 EET

Institutrices: Emma Cunliffe et Emilie Leumas